

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

BUENOS AIRES

107

CORONEL SEGÚ

Maestro AMELIA F. HERRERA MONTENEGRO Escuela N° 26

Fojas 11

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Creencias y curanderismo

1

Coronel Seguí Escuela Nacional N.º 26

Maestra. Mercedes Herrera Montenegro

Se conocen muchas personas.

De Dolores S. C. Sud P. B. N.º 1.

Habría una señora muy nombrada por la medicina del Pabito, que curaba con el pabito mojado con la saliva de ella que era una espuma blanca tenía en el pecho una virgen y en la palma de la mano un crucifijo, que cuando amasaba quedaba patente el crucifijo, cuentan casi todas las que se han hecho curar.

Ella sabía si iba a sanar o morir sin verla, sabía a la hora que iba ella a morir, que ese día se iban a sentir música por los aires como se sentía, y que cuando muriera, a otra de la familia se iba a pasar el "Don" como efectivamente ahora cura un hijo, le llaman el D.º Barro que vive en el centro de esa.

Cuando no nos hemos hecho curar ni fe le tenemos; pero al año de morir ella, fuimos con unas amigas que le tenían mucha fe a la novedad de ella el 1.º de Noviembre, entramos a prender unas velas, cuando al ratito sentimos la banda de vinética, salimos a fuera porque creíamos que ya pasaba porzoza no se oía más y dijimos por la del lado y entramos nuevamente y oímos de nuevo y seguimos olivando unas de afuera y otras de adentro, las de afuera no oían y las de adentro sí pero siempre pensamos que estaría la banda al otro lado no dimos importancia.

Cuando después de un rato de recorrer las avenidas preguntamos a otras donde estaba la banda, no dijeron que ese día no venía la banda serio el 2

entonces le dijimos lo que habíamos oído  
y no dijeron que nunca lo habían oído  
uno días la música y otro días rezar el  
rosario, contestar y entramos nuevamente  
y no oímos nada.





2

Coronel Seguí R. C. P. B. - Suizo

Escuela Nacional N.º 26

Maestra Amelia A. Herrera

Varón S. Vicenta R. de Sazarte edad 68 lo conocer tres personas en Dolores S.º 6 Sud

Era una chica que se le aparecía el duende, casi siempre a la misma hora, mucha gente iba a presenciar, primero entraban todos la guitarra delajo del piso; paraba la guitarra y ella enseguida decía ¡¡¡ajá viene!!! pero nadie lo veía, es un hombre bajito puro sombrero, y la chica se prendía ya de una persona o de una mesa de lo que encontrara primero, pero todo era inútil se veían las trenzas tirantes y la arrastraba con todo.

La bendecían, la llevaban a la capilla de San Roque, la hacían dormir en la capilla en medio de dos hermanas de caridad, pero igual la sacaba, cuando dormía con un mene chiquito, la respetaba.

Ella no le tenía miedo, ni el ningún mal le hacía

Un día que el padre estaba enfermo en la cama, en la pieza había mucha gente entre ellas el juez, el doctor esperando, cuando sintieron todos la guitarra ¡¡¡ajá viene!!! dijo la chica ahí está! lo mira y se ríe, le tomó como siempre de las trenzas y lo dejó; agarró la botella de cerveza, ella ya veía lo que iba hacer; todo vieron la botella que se levantó y le rajó la cabeza al padre, todos se quedaron como petrificados; y casi junto una bacinilla que estaba delajo de la cama se la puso de sombrero al doctor.

Decían que era un pecado que tenía el padre que era para hacerlo sufrir, porque la chica no sufría nada

Desde ese día no vino más y al poco tiempo se casó, tiene ella las trenzas hasta el medio del vestido igual las hijas.



Epoca de los indios

Coronel Segui J.C.O. Escuela Nacional N.º 26

Maestra Amelia F. Benítez Montenegro.

Lo narra Dorosito edad 90, tante. En Dolores P.C. Sud  
Pasó en Dolores P.C.S. o cerca de Dolores, otro lo conoce.  
O dos señoras parientas de él, las llevaron cautiva los  
indios y en cuanto llegaron les descarnaron  
los pies y comían los animales crudos, decir  
mataban una zague, y caliente la sangre la  
chupaban; las tripas las sacaban un poco  
y se las comían.

Al mes de estar con los indios decidieron escaparse  
en una noche muy oscura que habían quedado me-  
nos indios.

Se tomaron de la mano las dos señoras y sin rumo  
lo sabieron porqué no sabían de qué lado las ha-  
brían traído, pero en cuanto salieron les siguió un  
perrito blanco que seguía al lado de ellas, cuando  
ellas querían tomar otro camino el perrito se les  
ponía por delante y como iban corriendo tenían  
que desviarse y como no tenían dirección fija  
decidieron seguir al perrito, unas veces el perrito  
corría, otras se paraba, otras se sentaba, como se  
acostaba cuando parecía que oía algo y ellas hacían  
todos los movimientos del perrito, cuando ya  
iba aclarando se dieron cuenta que iban entran-  
do a un pueblo y siempre siguiendo al perri-  
to cuando vieron que se paraba en una casa  
y cuando comprobaron que era la casa de ellas,  
buscaron al perrito o ángel de la guardia como  
le decían ellas pero... el perrito había desapare-  
cido.



### Creencias y Costumbres

Coronel Segui Escuela Nacional N. 26.

Maestra Amelia Herrera Montenegro

Lo narró Nicarcosa M de Herrera 71 años lo  
conocer tres personas.

- Cuando llueve los purroy para hacerlos callar  
hay que dar vuelta un sombrero y golpear tres veces las  
manos.

- Otro. hay de decir tres veces. Santana parió en la  
cama, y Maria en un pebre, cual de las do mejores  
tuvo el parto más alegre y en cada vez golpear tres veces  
las manos.

- Cuando se siente golpear y no hay nadie se  
dice, si es la muerte que entre y si es la desgracia  
que se vaya.

- Los rapos para hacerlo ir de la casa hay que  
echarle salmuera.

- Cuando un animal está aguarado hay que col-  
garle en el pescuezo tres garas de eucro.

- Para lo empuirres de la cara hay que cortar  
del lado que sale el sol una espirita de tala y hacer  
tres cruces alrededor del empuirre tres días.

- Se curan con palabras la culebrilla, las verrugas,  
el dolor de muelas, la cupia,

- Sentarse alrededor de una mesita de tres patas apo-  
yar las palmas de la mano y invocar un muerto cual-  
quiera la mesa se mueve y contesta la mesa a las  
preguntas por golpes.

Odivinanzas,  
 Coronel Seguí Escuela Nacional N.º 26  
 Maestra Amelia S. Herrera Montenegro.  
 Martiniana Mde Martínez lo rano' edad 75

Vino el marido del campo.  
 y le dijo a su mujer  
 mañana matate un pollo  
 para esta noche comer.

"Mañana se llama la mujer"



Que llamo campo el nombre  
 delero por apellido  
 "Candulero."

Tercio pero no de zeta  
 pelo pero no de raca.  
 "Tercio-pelo."

Anda y veni; que sino venis  
 que sera de mi  
 "La respiracion."

Cendo por un caminito  
 me encontré un animalito  
 muy cortés, tenía corona  
 no era alcalde ni era juez  
 "El turo"

Largo y angosto para donde vas  
 amarillo y verde ahora lo veras  
 "El camino"

Que sera, que sera, que en todas partes esta  
 "La quesera"

No es lo que vez teles  
no es lo que vez comes  
adivina si puedes.  
"La muez"

Que es lo que uno busca  
y no quisiera tener.  
"Piojo"

En medio del cielo estoy  
sin ser lucero ni estrella  
no soy sol ni luna bella  
adivinar lo que soy  
"La e"

Oyer matar a la liebre  
hoy dia la cocinó  
tres meses a que murió  
quien a la liebre mató  
"Un caballo que estaba colgado  
muerto hacia tus meses, cayó,  
mató a la liebre."

Una señorita muy asonada  
llena de remiendo, sin ninguna puntada  
"La gallina"

Dios hizo un pozo  
para el pozo hizo una soga  
que desdoblada no alcanza  
y doblada alcanza y sobra  
"La mano, la boca."

Una señorita muy asonada  
pasa por el agua y nunca está mojada  
"La sombra"

Tengo doce damas  
para mi servicio  
todas gastan cobre  
todas tienen cuarto  
todas gastan medias  
pero no zapatos  
"El reloj"

Una cosa tiene el cobre  
que no le es muy necesaria  
no puede correr sin ella  
y no le sirve de nada  
"El ruido"

De la mar salió mi nombre  
y tan desgraciada fui  
que huyendo de mi desgracia  
contra una gaita di  
"Margarita"

En el campo verdea  
por las casas caracolea  
"La escuela"

Que es lo que se pone  
en la mesa  
se sirve, se corta  
y no se come  
"Los cráiques"





En el mundo no nací  
al cielo nunca llegué  
al infierno no alcancé  
al purgatorio no fui

Dios nunca supo de mí  
ni los ángeles me han visto  
yo anduve en todo registro  
yo no tengo alma ni cuerpo  
yo estoy vivo ni estoy muerto  
ni en ninguna parte habito

Cuando la ciencia nació  
el sol, la luna y los cielos  
nacióron los elementos  
pues ya era nacida yo.

Cuando el mundo se formó  
yo era nacida mil veces  
yo vi nacer la muerte  
la luz y la oscuridad  
yo era nacida cuanto a  
antes que nadie hablase.

“La nada”

Coronel Segui Escuela Nacional N° 26  
Maestra Amelia Blenere Montenegro  
Lo navio Nicanora M de Herrera



### Canciones populares.

La hueya.  
De la hueyita hueya  
Decen la mano  
Como se dan la pluma  
Lo escribano.

Or la hueyita hueya  
Hueya sin cesar  
Arena del rio  
Agua de la mar.  
A la hueyita hueya  
Hueya cantando  
Cuanto más te ves  
Más me estás gustando.

Prado  
Vamossnos al prado  
que hay mucho que ver  
hombrus a caballo  
mujeres a pie

Marote  
Dónde está marote mi alma  
debajo de la cama si  
tomando aguardiente y caña  
hasta el otro día si

### Gato

. Cenizas apagada  
Los te visto arder  
Amores olvidados  
Que han vuelto a querer.

"Que veni, que veni, el gato miome"  
No soy a tu casa  
Jardin de flores  
Porquí allí pagar  
Justo por pecadores.

"Que veni, que veni, caramelo con mani"  
Ya me lima la lima  
Dónde limalo  
Da se quibrio el espejo  
En que me miraba.

"Que veni, que veni, el gato miome"  
Lo lunes y lo martes  
I los miércoles  
Cantaban lo pájaro  
En lo arboles.

"Que veni, que veni, echaba tu caldo aji"  
Puela la infeliz madre  
Zapatea fuerte  
Hasta que se te rompar  
Lo contraf fuerte

"Que veni, que veni, gato miome"  
Dicen que le perra mata  
I yo digo de que no  
Que si la perra mata

#

33  
7  
Que me hubiera ocurrido yo.

Hayateca fuerte

Dale que dale

Cuanto mas diobarrones

Mas gasa sale.

De tu casa a la mia

Va una cadena

Guarnecida de flores

De amores llena.

## Canciones infantiles

Coronel Seguí FCO Escuela Nacional 1936

Maestra Aniceta P. Honore

Se narra Nicanora M de Herrera 71 años que a ella se  
le narra la mamá

Maria lavava  
San José tendrá  
al niño llorando  
del frío que hacía.

Dormite mi niño  
dormite porí sol  
dormite pedazo  
de mi corazón.

Dormite mi niño  
que te voy a dar  
con el lazo duro  
que está en el corral.

Este niño lindo  
no quiere dormir  
cierra los ojitos  
y lo vuelve a dar

Este niño lindo  
se quiere dormir  
y el picaro niño  
no quiere venir  
hagante la cama  
en el torongil  
para que este niño lindo  
se pueda dormir.

Maria Santana  
porque llora el niño?  
- por una manzana  
que se le ha perdido  
- Andá para casa  
yo te dare' dos  
una para el niño  
y otra para vos.

Levántate Juana  
y emende' la vela  
y anda ve' quien anda  
por la cabecera -  
Son los angelitos  
que andan de carrera  
en busca de niño  
que van a la escuela.



Maestra Amelia M. Menera  
Coronel Segui Escuela Nacional N° 26  
Lo narró Nicanora M. de Horroa P. 1 año  
que se lo conto el padre, En Santiago del E., dice que estaban  
por afusilar a un hombre y antes pidió una gracia  
y canto éste.



9

Nicanora con ser sabia  
nunca ha podido  
dividir dos amantes  
que se han unido.

Porque ellos dicen  
primero la muerte  
que de vivir.

En las sacras banderas  
del Dios cupido  
la flor que más abarida  
es el suspiro.

Porque los amantes  
con lágrimas los riegan  
a cada instante.

Quiera al hombre  
más que a tu vida  
nuestro cariño  
y oras querido.



Coronel Segui. Escuela Nacional N.º 26.  
Maestra Amelia S. Herrera Montenegro  
Lo narró Nicandro M. de Herrera edad 71  
Lo compuso el negro Ventura (medio lengua)

El diez y nueve de mayo  
comunicando con fe  
día de San José  
sucedio un furuto cago  
áboles hizo pedazo  
y algunas casas vóteo  
familia que sependio  
ese tejible huracan  
y medano en el mar  
de ese pueblo se formó.

Debemos tener presente  
y como bibiano que  
y al mismo tiempo tené  
que el aire de Dios es fute  
y mirá continuamente  
la religión como ha sido  
asi lo habá permitido  
el gran superno del mundo  
y esto es por el vano orgullo  
que tenemos en el mundo

Se formó un temeroso humo  
que todo se quedó obscuro  
ni la noche la igualaba  
ese día se opinaba  
que se iba a catar el mundo

Observación de falta

## Curanderismo.

Coronel Seguí

Escuela Nacional N.º 26

Maestra Amelia J. Herrera

Lo narró el ex comisario de Q. Pringles José Dn. Montenegro  
edad 54. stio lo conocer



11

Un día como de costumbre recorría las chacras en un gully con un amigo, cuando oyeron grito de un niño que con el arado se había cortado un tendón del pie y se iba en sangre, entonces corrieron donde estaba el chico uno, y el comisario a donde estaba el padre, que estaba desde ahí unos cien metros, y le dijo que el hijo se iba en sangre, que se había cortado con el arado.

Y sin sorprenderse el padre se paró, y preguntó: en qué lugar era; y en donde se había lastimado; le dijo y cerca del talón se ha cortado una vena, y se va en sangre!

Eso no es nada desde aquí lo voy a curar y se dio media vuelta para el lado que se entraba el sol, hizo unas señales y dijo unas palabras que él no pudo entender.

Mientras el amigo se desesperaba que tenía el chico con una hemorragia espantosa.

○ Cuando terminó de hacer las señales dijo (gracias, mi hijo está en salvo; ya le atajé la sangre); y cuando llegó el padre con él, ya le había parado la sangre.

Cuenta el que estaba con el chico; que cuando el padre terminó de hacer las señales la hemorragia paró como si le hubiera puesto un tapón.

Él le dijo que toda hemorragia por grande que fuera la curaba con palabras y prometió decirle el secreto, pero no podía decirle nada más que a una sola persona, sino no tenía valor, cierto día y a cierta hora; un farmacéutico curaba de esa misma manera y les vendía un remedio maravilloso para decir que era ese.